

COMPOSITION

Sels d'EDTA (20%), agent gélifiant.

PROPRIETES

Les principaux composants sont les sels d'EDTA (acide éthylène diamine tétraacétique). L'EDTA forme un complexe avec le calcium de la dentine. Il desserre la structure des tissus durs

L'agent gélifiant est un bon lubrifiant pour les instruments d'endodontie.

La base de gel hydrosoluble permet un nettoyage facile et rapide des canaux.

INDICATIONS

Le gel **EDETECT** est destiné à l'élargissement chimiomécanique, la formation et le traitement antiseptique des canaux radiculaires difficilement accessibles.

CONTRE-INDICATIONS

Intolérance individuelle

Appliquer avec prudence chez les patients ayant des réactions allergiques

À ne pas utiliser à d'autres fins que celles prévues

EFFETS SECONDAIRES

Aucun effet secondaire constaté si le produit est correctement stocké, transporté (se référer à la notice « Stockage » ci-dessous), et utilisé selon la notice.

APPLICATION

Attention ! Avant d'utiliser les matériaux, les exposer à température ambiante (22–24) °C pendant deux heures.

Avant d'appliquer le gel **EDETECT**, isoler la dent avec une digue en caoutchouc. Élargir délicatement la cavité dentaire et nettoyer la chambre pulpaire. Enduire l'instrument endodontique avec du gel et effectuer l'élargissement mécanique sans effort. Si nécessaire, répéter la procédure à plusieurs reprises, en utilisant une nouvelle portion de gel.

Il est recommandé d'alterner la procédure d'élargissement des canaux avec le lavage ou irrigation des canaux avec une solution d'hypochlorite de sodium (1 à 3%)

Le lavage final du canal doit être fait avec de l'eau distillée.

Attention! Ne pas laisser le matériel dans le canal!

FORME FINALE

Gel (seringue) 5 ml / 10 ml
Embouts 3 pc.

STOCKAGE

Conserver à une température de 5°C à 25°C. Conserver dans un endroit sec

Attention ! Après chaque utilisation, le matériel doit être bien fermé par la couvercle.

Ne pas utiliser après la date de péremption

Durée de conservation — 3 ans

PRÉCAUTIONS

Porter des vêtements de protection, gants de protection et lunettes appropriés avant utilisation.

En cas de contact avec les yeux ou la peau, ainsi qu'avec les tissus mous et la muqueuse de la cavité buccale, retirer immédiatement le produit et laver à l'eau.


Utiliser avec prudence chez les patients souffrant de troubles mentaux.

Ne pas utiliser le produit chez les femmes enceintes (en raison de données cliniques insuffisantes).

Ne pas laisser dans le canal radiculaire.

FABRICANT

Société à responsabilité limitée TehnoDent
Russie, 308570, région de Belgorod,
district de Belgorod, règlement Severny,
oul. Berezovaïa 1/6
Tél. +7 495 118-28-73
info@tehnodent.org
www.tehnodent.org

 **TEHNODENT GmbH**
Otto-Hahn Str. 36, 63303 Dreieich,
ALLEMAGNE
Courriel: info@tehnodent.de
www.tehnodent.de

Destiné à une utilisation professionnelle

EN INSTRUCTION FOR USE
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
FR GUIDE D'UTILISATION

EDETECT

EN Gel for orifice detection and chemical and mechanical enlargement of root canals
DE Gel für veweiterung und Entdeckung von Kanalmündungen der Zähne
FR Gel pour l'expansion et identification des bouches de canaux des dents



EN Consult instructions for use
DE Gebrauchsanweisung beachten
FR Consultez le manuel d'utilisation



EN Caution
DE Vorsicht
FR Mise en garde



EN Do not use if package is damaged
DE Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden
FR Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



EN Date of manufacture
DE Produktionsdatum
FR Date de production



EN Use-by
DE Verbrauchen bis
FR Utiliser jusqu'au



EN Batch number
DE Seriennummer
FR Numéro de série



EN Catalogue number
DE Katalognummer
FR Numéro de catalogue



EN Medical Device
DE Medizinprodukt
FR Dispositif médical



EN Temperature limit
DE Temperaturgrenze
FR Limitation de température



EN Keep dry
DE Trocken aufbewahren
FR Conserver au sec



EN Keep away from sunlight
DE Von Sonnenlicht fernhalten
FR Tenir loin du soleil



EN Fragile, handle with care
DE Zerbrechlich! Mit Vorsicht behandeln
FR Fragile manipuler avec soin



EN Manufacturer
DE Hersteller
FR Fabricant



EN Authorized representative in the European Community
DE Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Union
FR Représentant autorisé dans la Communauté Européenne

COMPOSITION

EDTA salts (20 %), gel-forming agent

PROPERTIES

Main component is EDTA salts. After injection into dentine, EDTA forms a complex with dentine calcium, loosens the structure of hard tooth tissues and makes easier the enlargement of calcified and sclerous orifice of the canals, cleaning and formation of hard accessible tooth canals. Gelling agent is a good lubricant for endodontic instruments. Water soluble gel base allow easy and fast washing of the canals.

INDICATIONS

EDTECT gel is used for chemical-mechanical enlargement, formation and antiseptic treatment of hard accessible root canals.

CONTRAINDICATIONS

Drug idiosyncrasy.
Use with great care for allergic patient.
Don't misuse.

SIDE EFFECTS

As far as all terms of storing, transporting and application are observed, there are no side effects.

METHOD OF USE

Attention! It is recommended to store material at room temperature (22–24) °C within 1–2 hours before use.

Before applying of **EDTECT gel**, isolate tooth with rubber dam.

Enlarge tooth cavity and clean the pulp chamber. Smear the instrument with **EDTECT gel** and fulfill mechanical enlargement without effort. Repeat procedure if necessary using fresh portion of gel.

Root canals enlargement is recommended to alternate with rinsing and irrigation by 1–3 % solution of sodium hypochlorite.

Attention! Do not leave material in the canal!

PRESENTATION

Gel (syringe)	5 ml / 10 ml
Tips	3 pc

STORAGE

Store at the temperature from 5 °C to 25 °C. Keep in dry place

Attention! Close materials tightly after use.

Do not use after expiry date

Shelf life — 3 years

PRECAUTIONS

Wear suitable protective clothing, gloves and goggles before use.

In case of eye or skin contact, as well as contact with soft tissues and mucosa of oral cavity, remove the material immediately and wash with water.

Use with caution in patients with mental disorders.

Do not use material for pregnant women (because of insufficient clinical data).

Do not leave in the root canal.

MANUFACTURER

TehnoDent Co. Ltd.
1/6 Beryozovaya street, Sevemyi,
Belgorod region, Russia, 308570
Tel. +7 495 118-28-73
info@tehnodont.org
www.tehnodont.org

EC	REP	TEHNODENT GmbH Otto-Hahn Str. 36, 63303 Dreieich, GERMANY e-mail: info@tehnodont.de www.tehnodont.de
----	-----	--

For professional use only

ZUSAMMENSETZUNG

Natrium-Salz EDTA (20 %), gelbildender Wirkstoff

EIGENSCHAFTEN

Der Chelat-Komplex (Natriummethylenamintetraacetat) wirkt mit Dentin zusammen, bildet einen Komplex mit Kalzium und lockert die Struktur von Hartgewebe. Es erleichtert die Ausbreitung der kalzifizierten und sklerosierten Gewebe des Wurzelkanals, sowie eine Reinigung und Aufbereitung schwer zugänglicher Wurzelkanäle. Der Gelbildner ist eine gute Schmierung für die Instrumente und ermöglicht in die schwer zugänglichen Bereiche des Wurzelkanals einzudringen. Die im Wasser lösliche Basis bewirkt, dass das Gel leicht und schnell mit Wasser auszuspülen ist.

INDIKATIONEN

EDTECT-Gel wird zur chemisch-mechanischen Erweiterung, Formung und antiseptischen Behandlung von schwer zugänglichen Wurzelkanälen eingesetzt.

KONTRAINDIKATIONEN

Individuelle Unverträglichkeiten müssen vor der Behandlung abgeklärt werden. Keine bestimmungswidrige Verwendung.

NEBENWIRKUNGEN

Keine Nebenwirkungen unter Einhaltung der Lagerbedingungen, des Transports und der Gebrauchsanweisung.

VERFAHREN ZUR ANWENDUNG

Achtung! Vor der Verwendung muss das Material innerhalb von 2 Stunden bei Raumtemperatur (22–24) °C aufbewahrt werden.

Vor der Anwendung des Gels ist es notwendig, den zu behandelnden Zahn mit einem Kofferdamm oder Watterollen zu isolieren.

EDTECT Gel wird mit Hilfe der Applikations-Spritze angewendet. Die Präparation des Zahngewebes oder die Aufbereitung des Wurzelkanals wird durch Auf- und Abbewegungen mit einem leichten Druck injiziert. Danach wird der Wurzelkanal mit destilliertem Wasser gut gespült.

Achtung! Nach jeder Anwendung wird die Applikations-Spritze mit dem Gel fest verschlossen. Nichtbeachtung führt zum Verlust der Materialeigenschaft.

HANDELSFORMEN

Gel (in Spritze)	5 ml / 10 ml
Einsatz	3 Stk

LAGERUNG

Bei einer Temperatur von 5 °C bis 25 °C lagern. An einem trockenen Ort aufbewahren

Achtung! Das Material nach Gebrauch fest verschließen.

Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden

Haltbarkeit — 3 Jahre

VORSICHTSMASSNAHMEN

Tragen Sie vor der Anwendung geeignete Schutzkleidung, Handschuhe und Schutzhülle.

Bei Augen- oder Hautkontakt sowie bei Kontakt mit weichen Geweben und Schleimhäuten der Mundhöhle das Material sofort entfernen und mit Wasser abwaschen.

Bei Patienten mit psychischen Störungen nur mit Vorsicht anwenden.

Das Material nicht für Schwangere verwenden (wegen unzureichender klinischer Daten).

Nicht im Wurzelkanal belassen.

HERSTELLER

TehnoDent Co. Ltd.
Beryozovaya Straße 1/6, Sevemyi
Belgorod Gebiet
308570 Russische Föderation
Tel. +7 495-1182873
info@tehnodont.org
www.tehnodont.org

EC	REP	TEHNODENT GmbH Otto-Hahn-Straße 36, 63303 Dreieich, Deutschland E-Mail: info@tehnodont.de www.tehnodont.de
----	-----	--

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch